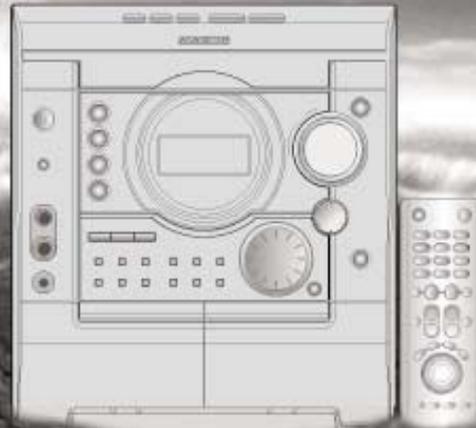




MINI CHAÎNE
VIDEO-CD
AVEC PLATEAU 3 CD
LECTURE DE MP3-CD/CD-R/RW
MAX-VJ550

Mode d'emploi



Avertissement

F

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LASER CLASSE 1

APPAREIL LASER DE CLASSE 1

Ce lecteur de Disque Compact est classé dans la catégorie des appareils LASER DE CLASSE 1.

Une utilisation de cet appareil autre que celle précisée dans ce manuel pourrait entraîner un risque d'exposition à des radiations laser.

PRÉCAUTIONS : IL PEUT SE PRODUIRE UNE ÉMISSION LASER INVISIBLE LORSQUE LE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ EST DÉFECTUEUX OU QU'IL A ÉTÉ RENDU INUTILISABLE. ÉVITEZ L'EXPOSITION DIRECTE AU FAISCEAU.



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil.



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence de directives importantes dans la documentation accompagnant cet appareil.

AVERTISSEMENT : Afin de diminuer les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

PRÉCAUTIONS : Afin d'empêcher le choc électrique, mettez la large lame de bouchon à la large fente, insérez complètement.

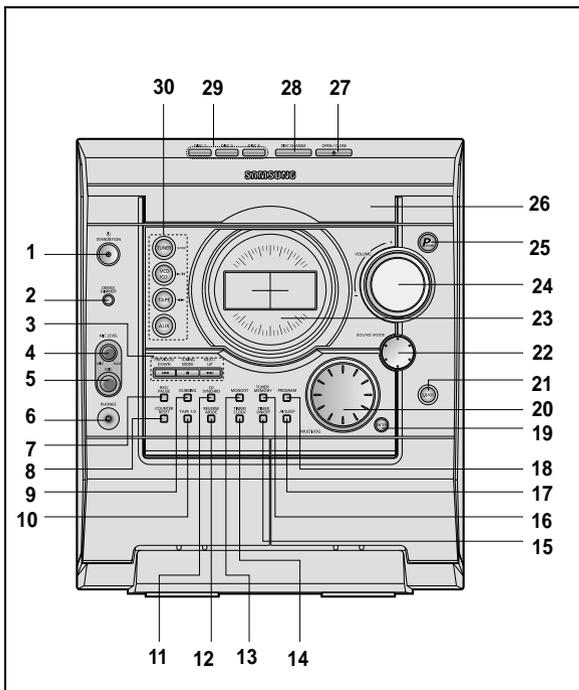
Sommaire

◆ AVERTISSEMENT	2
◆ INSTALLATION DE VOTRE MINI CHAÎNE	4
■ Façade.....	4
■ Affichage fenêtre	4
■ Télécommande.....	5
■ Panneau arrière.....	6
■ Choix de l'emplacement de votre mini chaîne	6
■ Branchement de votre mini chaîne sur le secteur	7
■ Insertion des piles dans la télécommande	7
■ Branchement à une source externe.....	7
■ Branchement des enceintes	8
■ Branchement de l'antenne AM (MW)/LW	8
■ Branchement de l'antenne FM	8
■ Branchez l'antenne SW (en option)	9
■ Branchement à l'équipement	9
■ Fonction DÉMO/VEILLEUSE	9
■ Réglage de l'horloge	10
◆ LECTEUR CD/CD MP3	10
■ Chargement et changement de disques compacts.....	10
■ Relire à nouveau le CD/CD MP3.....	11
■ Sélection d'un CD dans le chargeur de disques	11
■ LECTURE CD MP3	12
■ Sélection d'une piste	12
■ Répétition d'une ou de toutes les pistes sur les CD	13
■ Pour passer jusqu'à 10 pistes en même temps.....	13
■ Fonction Dernière Mémoire.....	13
■ Programmation de l'ordre d'écoute	14
■ Vérification ou changement de la programmation des pistes du CD.....	14
■ Lecture de lecteur CD-Vidéo.....	15
■ Fonctions Search	15
■ Fonctions Time Search.....	15
■ Lorsque vous réglez la vitesse de lecture (uniquement CD-Vidéo)	16
■ Méthode de sélection NTSC/PAL.....	16
■ Fonction Sound select.....	16
■ Fonction Key control.....	16
■ Fonction VCD view	17
■ Fonction ZOOM.....	17
◆ RADIO	18
■ Recherche et enregistrement des stations de radio	18
■ Sélection d'une station de radio enregistrée.....	19
■ Amélioration de la réception radio.....	19
◆ LECTEUR DE CASSETTE	20
■ Lecture d'une cassette	20
■ Enregistrement d'un disque compact en synchronisation.....	20
■ Enregistrement d'un disque compact.....	20
■ Enregistrement d'une émission de radio.....	21
■ Copie d'une cassette (Dubbing).....	21
■ Sélection du mode de lecture de la cassette (lecteur 2 uniquement)	21
■ Compteur de la cassette	21
◆ AUTRES FONCTIONS	22
■ Minuterie	22
■ Annulation de la minuterie.....	22
■ Sourdine	23
■ Sélection Sound Mode	23
■ Comment régler USER EQ ? (option)	23
■ Fonction Power Sound	23
■ Fonction niveau S.BASS	24
■ Paramétrage de la mise en veille automatique.....	24
■ Branchement d'un casque.....	24
■ Fonction de Microphone.....	24
◆ CONSEILS D'UTILISATION	25
■ Précautions de sécurité.....	25
■ Nettoyage de votre mini chaîne	25
■ Précautions concernant les disques compacts	26
■ Précautions concernant les cassettes audio.....	26
■ Avant de contacter le service après-vente	26
■ Spécifications techniques.....	27

Symboles

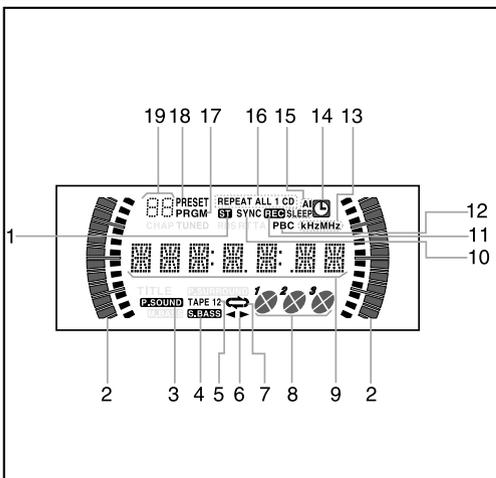


Façade



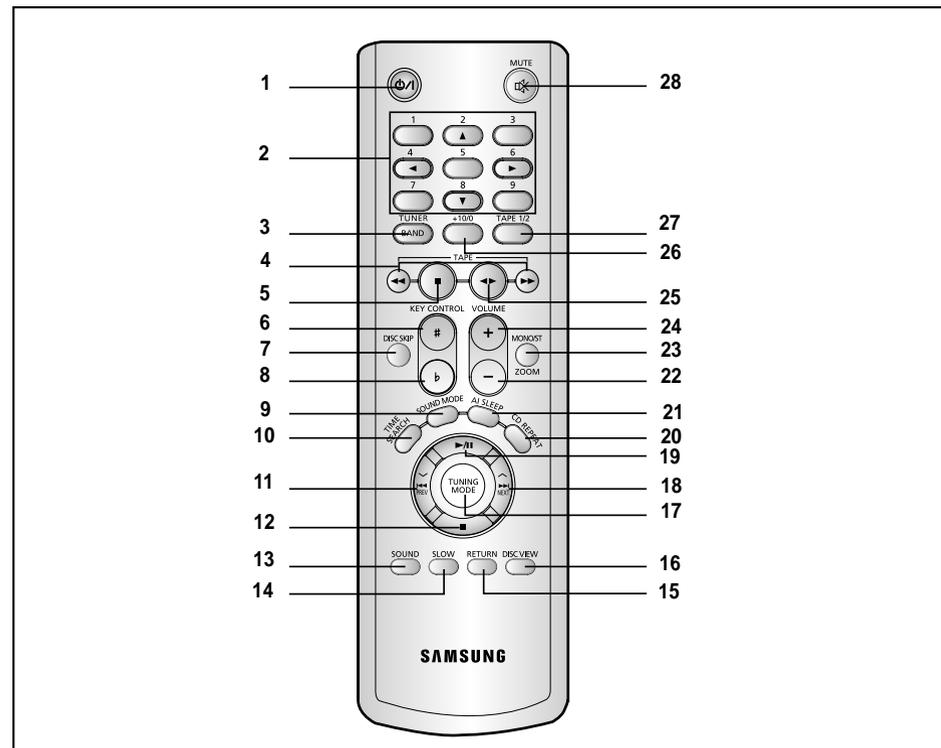
1. STANDBY/ON (VEILLE/MARCHE)
2. DÉMO/VEILLEUSE
3. TOUCHES FONCTION RECHERCHE
TOUCHE DE PRÉSÉLECTION RADIO/DE
RECHERCHE MANUELLE OU
AUTOMATIQUE/STOP
4. MIC LEVEL
5. PRISE MIC
6. PRISE CASQUE
7. ENREGISTREMENT/PAUSE
8. TAPE COUNTER RESET (REMISE À ZÉRO DU
COMPTEUR DE LA CASSETTE)
9. COPIE
10. CASSETTES 1-2
11. SYNCHRONISATION D'UN DISQUE COMPACT
12. REVERSE MODE
13. MONO/STÉRÉO
14. MINUTERIE/HORLOGE
15. Minuterie/Horloge
16. TUNER MÉMOIRE
17. Mise en Veille Automatique Apres L'é coute
D'un cd ou d'une Casette
18. PROGRAMME
19. ENTER(ENTRER)
20. MULTI JOG
21. SUPER BASS
22. MODE DE SOUND
23. AFFICHAGE FENÊTRE
24. VOLUME
25. POWER SOUND
26. PLATEAU ROTATIF DE DISQUE COMPACT
27. CD OPEN/CLOSE (OUVRIR/FERMER CD)
28. CD DISC CHANGE (CHANGEMENT DE DISQUE)
29. TOUCHES DE SÉLECTION DE DISQUE
30. TOUCHES DE SÉLECTION DE FONCTION

Affichage fenêtre



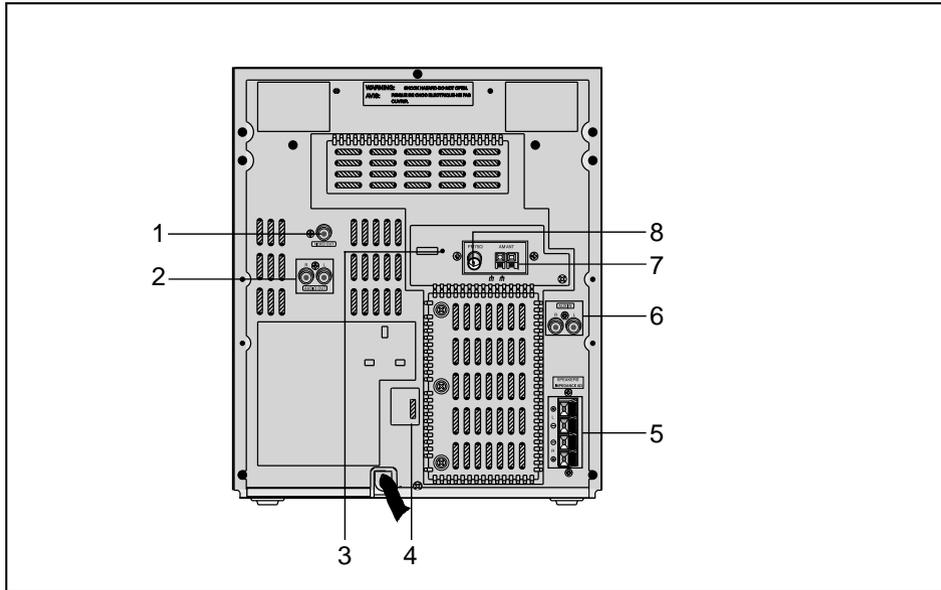
1. FM MODE (STEREO) (MODE FM (STÉRÉO))
2. VOLUME (VOLUME)
3. POWER SOUND (POWER SOUND)
4. SUPER BASS (SUPER BASS)
5. TAPE 1/2 (CASSETTE 1/2)
6. TAPE RUNNING MODE
7. TAPE REVERSE MODE
8. PLAYING DISC NUMBER (LECTURE DU NUMÉRO DU DISQUE)
9. MAIN DISPLAY(FUNCTION, FREQUENCY, TIME, ETC.) (AFFICHAGE
PRINCIPAL (FONCTION, FRÉQUENCE, DURÉE, ETC.))
10. CD SYNCHRO RECORDING (ENREGISTREMENT SYNCHRO CD)
11. RECORDING (ENREGISTREMENT)
12. PBC
13. TUNER FREQUENCY UNIT (UNITÉ FRÉQUENCE SYNTONISEUR)
14. CLOCK (HORLOGE)
15. AI SLEEP OR SLEEP
16. CD PLAYING DISC MODE OR CD
REPEAT MODE (MODE DISQUE LECTURE CD OU RÉPÉTITION CD)
17. CD PROGRAM OR TUNER MEMORY (PROGRAMME CD OU
MÉMOIRE SYNTONISEUR)
TO PROGRAM (VERS PROGRAMME)
18. TUNER PRESET (PRÉRÉGLER SYNTONISEUR)
19. CD PROGRAM AND TUNER PRESET
NUMBER (PROGRAMME CD ET NUMÉRO PRÉRÉGLÉ SYN-
TONISEUR)

Télécommande



1. ECO/VEILLE/ACTIVÉ
2. TOUCHES NUMÉRIQUES/
TOUCHES DE DIRECTION
3. TUNER(BAND)
4. REMBOBINAGE RAPIDE / AVANCE RAPIDE
5. ARRÊT CASSETTE
6. CONTRÔLE CLÉ #
7. PASSER NUMÉRO DE DISQUE
8. CONTRÔLE CLÉ b
9. MODE DE SOUND
10. RECHERCHE HEURE (DERNIÈRE MÉMOIRE)
11. PISTE PRÉCÉDENTE
12. ARRÊT CD-VIDÉO/CD
13. SON CD-VIDÉO
14. LECTURE CD-VIDÉO AU RALENTI
15. RETOUR
16. AFFICHAGE DISQUE
17. MODE SYNTONIE /PASSER ALBUM CD MP3
18. PISTE SUIVANTE
19. DISQUE LECTURE/PAUSE
20. RÉPÉTITION CD
21. AL SLEEP
22. BAISSSE DU VOLUME
23. FM MONO/STÉRÉO/ ZOOM CD -VIDÉO
24. AUGMENTATION DU VOLUME
25. LECTURE CASSETTE
26. +10/0
27. CASSETTES 1-2
28. SOURDINE (MUTE)

Panneau arrière

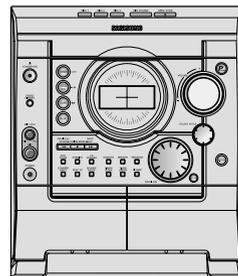


1. Sortie Vidéo (DISQUE)
2. Sortie Audio (DISQUE)
3. Prise Coaxiale de Connexion de L'antenne SW (en option)
4. Sélection de la Tension (en option)
5. Bornes de Connexion des Haut-Parleurs
6. Prises D'entré-AUX
7. Bornes de Connexion de L'antenne AM
8. Prise Coaxiale de Connexion de L'antenne FM

Choix de l'emplacement de votre mini chaîne

Avant de brancher l'unité, prenez en compte les points suivants pour profiter pleinement de votre mini chaîne

- ◆ Installez la chaîne sur une surface stable et plane.
- ◆ Ne placez pas cette chaîne sur de la moquette.
- ◆ Ne placez pas cette chaîne à l'extérieur.
- ◆ Prévoyez un espace pour la ventilation d'au moins 15 cm sur les côtés et à l'arrière de la chaîne.
- ◆ Prévoyez un espace suffisant pour l'ouverture du plateau de disques compacts.
- ◆ Placez les haut-parleurs à une bonne distance de chaque côté du système pour assurer un son stéréo correct.
- ◆ Orientez les haut-parleurs en direction de la zone d'écoute.
- ◆ Pour une performance optimale, assurez-vous que les deux haut-parleurs sont placés à distance égale au dessus du sol.

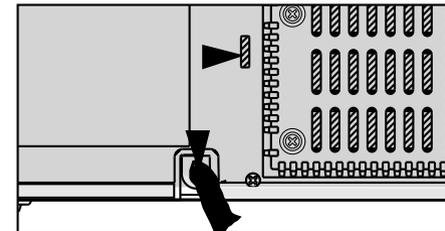


Branchement de votre mini chaîne sur le secteur

Le cordon d'alimentation doit être connecté à une prise secteur appropriée.

- ◆ Avant de brancher votre chaîne à une prise secteur, vérifiez si le voltage de la prise correspond à celle de la chaîne, sous peine d'endommager sérieusement votre chaîne.

- 1 Vérifiez la position du sélecteur de voltage à l'arrière de l'appareil (disponible selon le pays d'achat).
- 2 Branchez le cordon d'alimentation secteur **AC CORD** (à l'arrière de la chaîne) dans une prise secteur appropriée.
- 3 Appuyez sur **Standby/On** pour mettre la mini chaîne en marche.



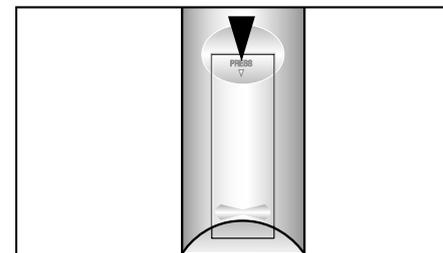
Insertion des piles dans la télécommande

Vous devez insérer ou remplacer les piles dans la télécommande :

- ◆ à l'acquisition de la chaîne
- ◆ lorsque la télécommande ne fonctionne plus correctement.
- ◆ Lorsque vous changez les piles, n'utilisez que des piles neuves et ne mélangez jamais des piles alcalines à des piles au manganèse.

- 1 Poussez sur le repère marqué pour faire coulisser dans le sens de la flèche le couvercle du compartiment à piles (au dos de la télécommande).
- 2 Insérez deux piles de type AAA, LR03 ou équivalent en respectant la polarité :
 - ◆ Alignez le signe + de la pile avec le signe + du compartiment à piles.
 - ◆ Alignez le signe - de la pile avec le signe - du compartiment à piles.
- 3 Refermez le couvercle en faisant coulisser le couvercle jusqu'au dé clic.

➤ Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant un certain temps, retirez les piles pour éviter leur corrosion.



Branchement à une source externe

L'entrée auxiliaire permet de profiter des qualités sonores de votre chaîne pour écouter le son provenant d'un autre appareil.

- Exemple:**
- ◆ un téléviseur
 - ◆ un lecteur de disque vidéo
 - ◆ un magnétoscope Hi-Fi stéréo

➤ Pour effectuer le branchement, l'appareil externe doit être équipé d'une sortie audio. Vous devez aussi vous munir d'un cordon de connexion de type RCA.

- 1 Mettez la mini chaîne en veille et débranchez-la du secteur ainsi que l'appareil externe.

- 2 Connectez le cordon audio à l'arrière de la chaîne de la manière suivante.

Branchez la...	Sur la prise marquée...
Prise rouge	R (droite).
Prise blanche	L (gauche).

➤ Pour obtenir une meilleure qualité sonore, il est important de ne pas inverser les canaux droit et gauche.

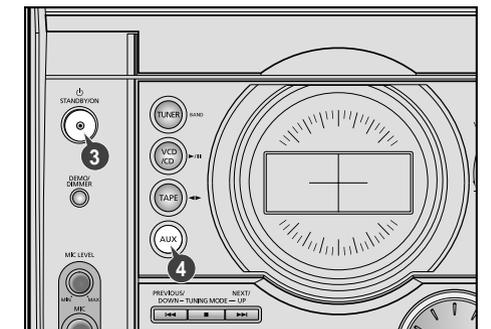
- 3 Rebranchez la mini chaîne sur le secteur et appuyez sur le bouton **STANDBY/ON** pour la mettre en marche.

- 4 Sélectionnez la source AUX en appuyant sur **AUX**. **Résultat** : l'indication **AUX** apparaît dans l'afficheur.

- 5 Mettez la source externe en marche.

- 6 Réglez le volume et la balance à votre convenance :
 - ◆ Volume sonore
 - ◆ Egaliseur

Exemple: Vous pouvez regarder un film et profiter du son stéréo si la piste sonore originale est en stéréo (comme si vous étiez dans une salle de cinéma).



Branchement des enceintes

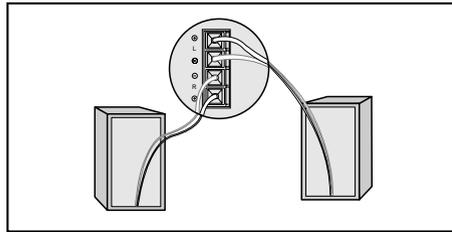
Les bornes du connecteur des haut-parleurs sont situées à l'arrière du système.

- Il y a quatre bornes sur le système :
- ◆ Deux pour l'enceinte gauche (marque L)
 - ◆ Deux pour l'enceinte droite (marque R)

Pour obtenir une bonne qualité de son, branchez le :

- ◆ Câble rouge sur les bornes +
- ◆ Câble noir sur les bornes -

- 1 Appuyez sur la languette de la borne et maintenez-la enfoncée.
- 2 Insérez le cordon de l'enceinte.
- 3 Relâchez.

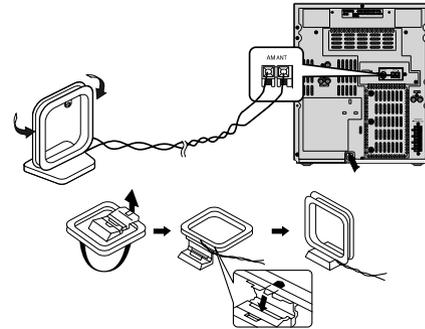


Branchement de l'antenne AM (MW)/LW

L'antenne AM (pour les grandes ondes et les petites ondes) peut être :

- ◆ Posée sur un meuble.
 - ◆ Accrochée au mur (en enlevant le socle).
- Les bornes de connexion sont situées à l'arrière de l'appareil à l'emplacement repéré par l'indication AM.

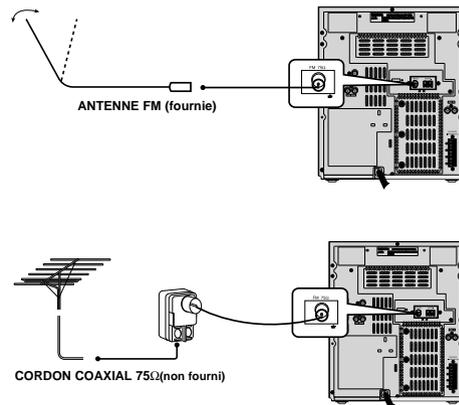
- ☛ Pour éviter les interférences, veillez à ce que les fils des haut-parleurs ne passent pas à côté des fils de l'antenne. Maintenez toujours un écart d'au moins 5cm entre eux.



Branchement de l'antenne FM

Comment brancher une antenne de TYPE COAXIAL.

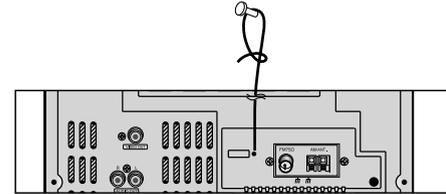
- ◆ Branchez l'antenne 75Ω sur la prise de l'antenne FM.
- ◆ Branchez le connecteur sur l'antenne FM fournie dans la douille coaxiale (75Ω) marquée FM à l'arrière de l'appareil.
- ◆ Suivez les instructions fournies à la page 18 pour rechercher une station de radio et déterminer la meilleure position de l'antenne.
- ◆ Si la réception est mauvaise, il sera peut-être nécessaire d'installer une antenne extérieure. Pour ce faire, branchez l'antenne externe FM dans la douille FM à l'arrière de l'appareil à l'aide d'un cordon coaxial 75Ω (non fourni).



Branchez l'antenne SW (en option)

Comment brancher une antenne de TYPE WIRE.

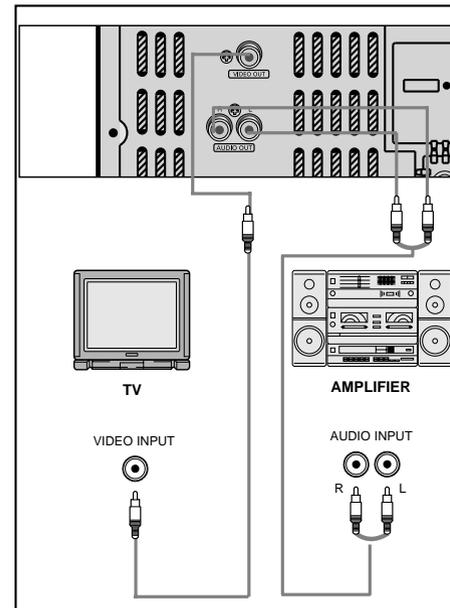
- ◆ Fixez l'antenne SW sur un mur ou une cloison, dans la direction où la meilleure réception est obtenue.
- ◆ En cas de mauvaises conditions de réception (émetteurs éloignés, interférences des bâtiments, etc.), installez une antenne extérieure.



Branchement à l'équipement

- ◆ Grâce au câble audio, branchez les bornes de sortie audio (gauche, droite) du système aux bornes d'entrée audio (gauche, droite) de l'entrée vidéo du magnétophone à cassette, de manière à enregistrer un VCD.
- ◆ Branchez la borne de sortie vidéo du système à la borne d'entrée vidéo du téléviseur grâce au câble vidéo.
- ◆ Allumez le téléviseur et sélectionnez le mode vidéo en appuyant sur la touche TV/VIDEO SELECT et en choisissant la position VIDEO.

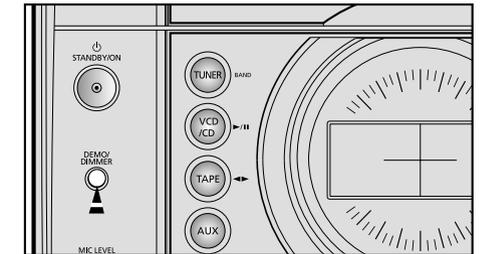
- ☛ Veuillez faire attention à ne pas brancher les bornes de sortie audio (gauche, droite) du système à la borne d'entrée audio du téléviseur.



Fonction DÉMO/VEILLEUSE

Toutes les fonctions disponibles dans le système peuvent être affichées et la luminosité de l'affichage peut être activée ou désactivée.

- 1 Appuyez sur la touche **DÉMO/DIMMER**.
Résultat: Toutes les fonctions disponibles apparaissent sur l'affichage du panneau avant.
- Chacune d'elles est décrite en détail dans ce guide. Veuillez vous reporter aux sections appropriées.
- 2 Appuyez à nouveau sur la touche **DÉMO/DIMMER**.
Résultat: La fonction Veilleuse est sélectionnée et l'affichage se met en veilleuse.
- 3 Appuyez à nouveau sur la touche **DÉMO/DIMMER** pour éclairer l'affichage du panneau avant.
- Vous pouvez contrôler l'éclairage de l'affichage uniquement lorsque le système est en marche.



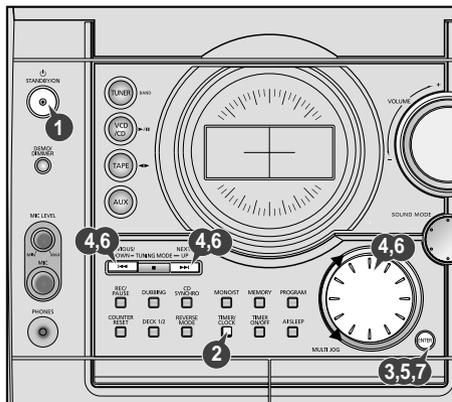
Réglage de l'horloge

Votre mini chaîne est équipée d'une horloge qui vous permet de programmer sa mise en marche et sa mise en veille automatique. Vous devez régler l'horloge :

- ◆ à l'acquisition de votre mini chaîne.
 - ◆ après une coupure de courant.
 - ◆ après avoir débranché l'unité.
- ◆ Vous disposez de quelques secondes pour effectuer la procédure suivante. Passé ce délai, vous devez tout recommencer.

- 1 Appuyez sur le bouton **STANDBY/ON** pour mettre la mini chaîne en marche.
- 2 Appuyez deux fois sur le bouton **TIMER/CLOCK**.
Résultat: **CLOCK** s'affiche.
- 3 Appuyez sur le bouton **ENTER**.
Résultat: l'heure clignote.
- 4 **Pour... Tournez la molette MULTI-JOG vers la...
augmenter les heures droite.
diminuer les heures gauche.**
- 5 Lorsque l'heure correcte s'affiche, appuyez sur **ENTER**.
Résultat: les minutes clignent.
- 6 **Pour... Tournez la molette MULTI-JOG vers la...
augmenter les minutes droite.
diminuer les minutes gauche.**
- 7 Lorsque l'heure correcte s'affiche, appuyez sur **ENTER**.
Résultat: l'horloge est réglée et s'affiche même lorsque l'appareil est en veille.

- ◆ Vous pouvez afficher l'horloge à tout moment, même pendant l'utilisation d'une autre fonction, en appuyant une fois sur le bouton **TIMER/CLOCK**.
- ◆ Vous pouvez également utiliser les touches **◀▶▶▶** de la façade avant ou **↘/↗** sur la télécommande au lieu de la molette **MULTI JOG** à l'étape 4, 6.



Chargement et changement de disques compacts

Le plateau CD peut recevoir jusqu'à trois disques compacts de 12 cm ou de 8 cm, sans adaptateur.

- ☛ Vous ne devez jamais forcer le chargeur lors de l'ouverture ou de la fermeture du plateau.
Ne placez aucun objet devant ou sur le chargeur, qui puisse gêner son ouverture et/ou l'endommager.
- Prenez soin de vos disques. Si nécessaire, consultez la page 26 qui traite des précautions à prendre avec les disques compacts.

- 1 Appuyez sur **STANDBY/ON** pour mettre la mini chaîne en marche.
- 2 Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE (▲)**.
Résultat: le plateau s'ouvre.
- 3 Placez un ou deux disques dans les emplacements avant du chargeur, la face étiquetée dirigée vers le haut.
☛ Assurez-vous que les disques compacts sont correctement installés dans le chargeur avant de le refermer.
- 4 Pour charger un troisième disque, appuyez sur le bouton **DISC CHANGE** (ou sur la touche **DISC SKIP** de la télécommande).
Résultat: le chargeur tourne de 120°
- 5 Appuyez de nouveau sur le bouton **OPEN/CLOSE (▲)** pour refermer le plateau.
➤ Si vous souhaitez démarrer directement la lecture d'un disque, vous pouvez également procéder de la façon suivante.

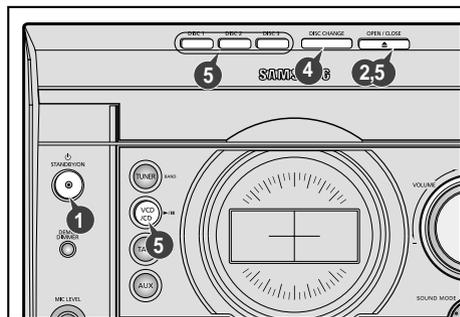
Pour écouter... Appuyez sur le bouton...

le disque 1	VCD/CD (▶/)	ou Disc 1
le disque 2	Disc 2	
le disque 3	Disc 3	

Résultat: Le plateau se ferme automatiquement et la lecture du disque sélectionné démarre.

- 6 Pour changer des disques ou vider le plateau, suivez les étapes 2 à 5 précédentes.

☛ Pour empêcher la poussière de pénétrer dans le lecteur, gardez toujours le plateau fermé.



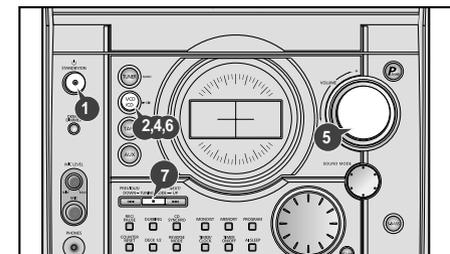
Relire à nouveau le CD/CD MP3

Il s'agit d'un lecteur qui permet la lecture de CD audio, CD-R, CD-RW et CD MP3 et VCD qui n'est pas équipé de la fonction permettant d'enregistrer des fichiers MP3.

- ☛ N'utilisez pas de CD de formes irrégulières telles que des formes en cœur ou octogonales.
Cela risque de dégrader les performances du lecteur.
- Insérez au moins un CD pour la lecture.

- 1 Appuyez sur la touche **ECO/STANDBY/ON** pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyez sur **VCD/CD (▶/||)** sur l'unité principale pour sélectionner la fonction CD.
- 3 Insérez plus d'un CD ou CD MP3.
- 4 Appuyez sur la touche **VCD/CD (▶/||)** située sur la façade avant ou sur la touche correspondante de la télécommande.
 - ◆ Si vous insérez plus d'un CD ou CD MP3, les relectures se font dans l'ordre.
 - ◆ Quelques instants sont nécessaires à votre lecteur CD afin de balayer toutes les pistes enregistrées sur un CD MP3 en particulier.
- 5 Réglez le volume selon les besoins en respectant les procédures suivantes.
 - ◆ Tournez la commande **VOLUME** située sur la façade avant.
 - ou
 - ◆ Appuyez sur la touche **VOLUME +** ou **-** de la télécommande.
 - Vous pouvez régler le contrôle du volume en 31 étapes (VOL MIN, VOL 1- VOL 29 et VOL MAX). Appuyez sur la touche **ENTER/DISPLAY** pour y sélectionner l'affichage horizontal ou vertical.
- 6 Si vous souhaitez arrêter en cours de lecture, appuyez sur la touche **VCD/CD (▶/||)**.
 - Appuyez à nouveau sur la touche **VCD/CD (▶/||)** pour reprendre la lecture.
- 7 Appuyez sur la touche **■** pour arrêter la lecture.

- ◆ Vous pouvez insérer un nouveau disque dans les deux compartiments restants, à l'exception du CD en cours de lecture. Appuyez sur la touche **Disc Changer** pour ouvrir le plateau du CD. La partie en rotation ne tourne pas durant les lectures.
- ◆ S'il n'y a aucun CD dans le plateau, l'indication **"NO DISC"** apparaît.

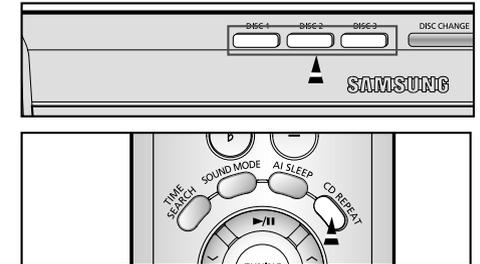


Sélection d'un CD dans le chargeur de disques

Vous sélectionnez automatiquement la fonction CD quand vous appuyez sur la touche **Disc Skip**.

Pour sélectionner et écouter un disque directement, appuyez sur le bouton **DISC (1, 2, 3)** correspondant ou sur la touche **DISC SKIP**, jusqu'à ce que le numéro désiré clignote dans le pictogramme.
Résultat: Tous les disques sont lus les uns après les autres, en commençant par celui que vous avez sélectionné.

- Si vous souhaitez jouer uniquement le disque en cours, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **CD REPEAT** sur le panneau avant, jusqu'à ce que la mention **1 CD** s'affiche.
- ◆ Si vous utilisez la fonction **DISC (1, 2, 3)** quand vous écoutez la radio ou une cassette, le système passe automatiquement en mode CD.
 - ◆ Si le disque sélectionné n'est pas chargé, c'est le disque suivant qui commence.



Qu'est-ce qu'un MP3 ?

MP3 signifie MPEG1 Layer 3, le standard global pour la technologie de compression des signaux audio.

Il utilise la compression numérique pour comprimer jusqu'à 12 fois les données du son original sans dégradation de la qualité du son.

Compatibilité des fichiers

- ◆ L'appareil lira les fichiers créés en format MP3 (MPEG1 Layer3) ayant pour extension *.mp3.
- ◆ La lecture est impossible pour le fichier de MP2 ou 22KHz.
- ◆ Les balises ID3* n'apparaissent pas sur l'affichage.
*Un fichier MP3 peut contenir des informations sur le fichier dans une balise appelée "Balise ID3" où le nom de l'album, l'interprète, le titre de la piste, etc. sont enregistrés.

Combien de fichiers MP3 peuvent être enregistrés sur un disque CD-R ou CD-RW ?

La capacité maximale d'un disque CD-R ou CD-RW est de 680 Mo. Normalement, chaque fichier MP3 a une capacité de 4 Mo, et donc vous pouvez enregistrer environ 170 fichiers sur un seul disque.

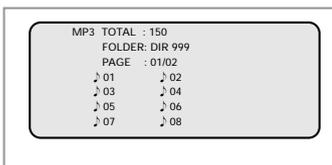
Lecture d'un CD-R/RW

- ◆ Dans le cas d'un CD-R original (enregistrable) enregistré en format CD audio, d'un CD-RW (Réinscriptible) et modifiés par l'utilisateur, la lecture s'effectue selon leur état respectif. (Le lecteur pourrait ne pas effectuer la lecture selon les caractéristiques du CD ou de l'enregistrement.)
- ◆ Les CD-RW réagissent beaucoup moins bien que les CD, le temps de lecture peut donc être supérieur.

LECTURE CD MP3

COMMENT LIRE UN CD MP3 directement

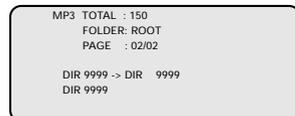
- 1 Après avoir inséré un CD MP3, appuyez sur la touche **▶/||** ou la touche numérique après Reading.
- 2 Vous pouvez visualiser l'information relative au disque sur le téléviseur.



Sélectionnez le numéro du morceau sur la touche Digits de la télécommande et vous pouvez profiter de la musique.

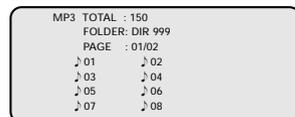
COMMENT LIRE UN CD MP3 sur le MODE MENU

- 1 Après avoir inséré un CD MP3, appuyez sur la touche View.
- 2 Vous pouvez visualiser l'information suivante relative au disque sur le téléviseur.



Sélectionnez le titre en appuyant sur les **◀◀** et **▶▶** ensuite sur la touche **▶/||** pour saisir le titre.

Sélectionnez la chanson en appuyant sur les **◀◀** et **▶▶** ensuite sur la touche **▶/||** pour profiter de la musique.



Sélectionnez le numéro du morceau sur la touche numérique de la télécommande et vous pouvez profiter de la musique.

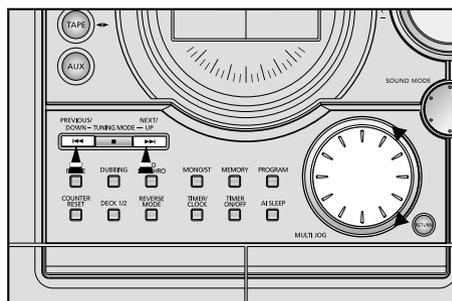
Sélection d'une piste

Vous pouvez choisir le titre que vous désirez écouter lorsque le lecteur de disque compact est à l'arrêt ou pendant l'écoute.

Pour écouter le début du titre... Tournez la molette MULTI-JOG

- | | | |
|----------------|-------|--|
| suivant | | d'un cran vers la droite. |
| en cours | | d'un cran vers la gauche. |
| précédent | | de deux crans vers la gauche. |
| de votre choix | | du nombre de crans nécessaires vers la droite ou vers la gauche. |

- Vous pouvez aussi utiliser les touches **◀◀** et **▶▶** du panneau avant, ou bien les touches **◀◀** et **▶▶** de la télécommande pour sélectionner une piste.

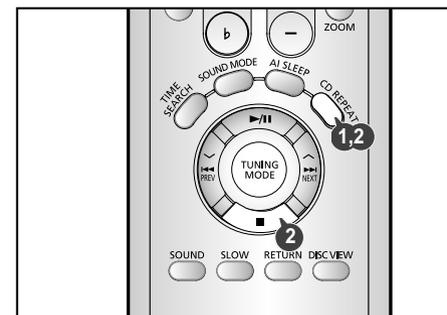


Répétition d'une ou de toutes les pistes sur les CD

Vous pouvez répéter indéfiniment l'écoute:

- ◆ du titre de votre choix
- ◆ de l'ensemble du disque sélectionné
- ◆ de l'ensemble des disques chargés.

- 1 **Pour répéter...** Appuyez sur **CD REPEAT** sur la télécommande une ou plusieurs fois jusqu'à...
Le titre en cours **REPEAT 1** apparaisse.
Le disque sélectionné **REPEAT 1 CD** apparaisse.
- 2 Si vous souhaitez interrompre la fonction Repeat, appuyez sur la touche **CD REPEAT** jusqu'à ce que les mentions **1 CD** s'affichent, ou appuyez sur la touche **■**.

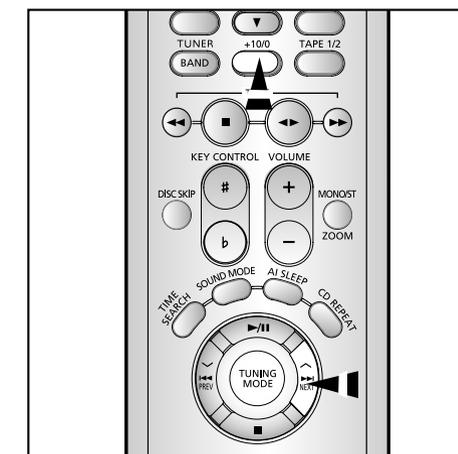
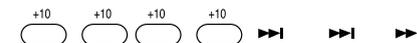


Pour passer jusqu'à 10 pistes en même temps

Appuyez rapidement sur la touche +10 lors de la lecture d'un CD et CD-MP3. La 10ème piste après l'actuelle sera la piste lue successivement.

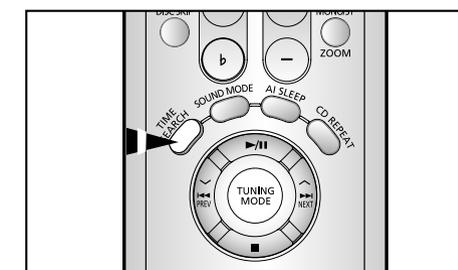
Exemple: Si vous souhaitez sélectionner la piste 43 lors de la lecture de la piste 5, appuyez quatre fois sur la touche **+10** et appuyez ensuite trois fois sur la touche **▶▶**.

5 → 10 → 20 → 30 → 40 → 41 → 42 → 43



Fonction Dernière Mémoire

Lorsque la lecture CD est à nouveau sélectionnée après l'arrêt de votre lecteur CD, cette fonction permet une lecture depuis le début de la piste que vous avez écouté en dernier (TUNER, TAPE, AUX). Appuyez sur la touche Time search en mode standby.



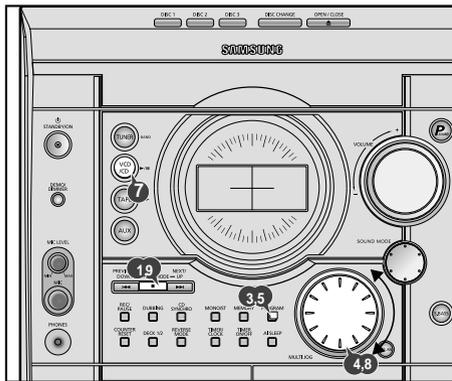
Programmation de l'ordre d'écoute

Vous pouvez définir :

- ♦ l'ordre des plages que vous souhaitez écouter
 - ♦ les plages que vous ne souhaitez pas écouter
- ♦ On peut programmer un maximum de 30 plages dans l'ordre souhaité.
- ♦ Avant de sélectionner la plage, le lecteur de CD doit être arrêté.
 - ♦ On peut utiliser cette fonction simultanément avec la fonction Lecture en reprise du CD.
- 1 Si la fonction CD est sélectionnée, arrêtez le lecteur en appuyant sur ■.
 - 2 Chargez les CD sélectionnés.
 - 3 Appuyez sur **PROGRAM**.
Résultat : es indications suivantes apparaissent sur l'afficheur :

(01 = n° du programme, DI = n° du disque, -- = n° du titre sur le disque)
 - 4 Sélectionnez le titre souhaité en tournant la molette **MULTI JOG** :
♦ vers la gauche pour sélectionner dans l'ordre décroissant
♦ vers la droite pour sélectionner dans l'ordre croissant.
 - 5 Appuyez sur **PROGRAM** pour confirmer votre sélection.
Résultat : la sélection est mémorisée et l'afficheur indique

 - 6 Pour programmer d'autres titres, répétez les étapes 4 à 6.
 - 7 Appuyez sur le bouton **VCD/CD (▶/||)** pour commencer l'écoute programmée.
 - 8 Pour... **tournez la molette MULTI JOG...**
ré-écouter le titre en cours d'un cran vers la gauche
écouter le titre précédent de deux crans vers la gauche.
écouter le titre suivant d'un cran vers la droite.
"passer" vers l'avant ou l'arrière du nombre de crans néces saires vers la droite ou vers la gauche.
 - 9 Pour annuler cette sélection, appuyez sur ■.
♦ Une fois si le lecteur est à l'arrêt
Résultat : l'indication **PRGM** disparaît de l'afficheur.
- ♦ Si vous ouvrez le compartiment, la sélection est annulée.
♦ Vous pouvez aussi utiliser les touches ◀/▶ pour sélectionner les pistes souhaitées aux points 4 et 8.

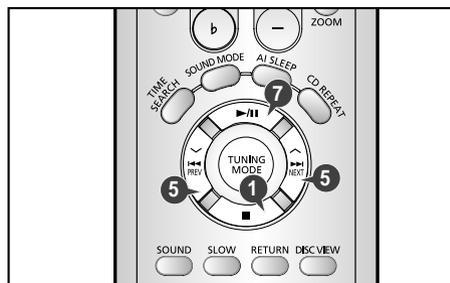
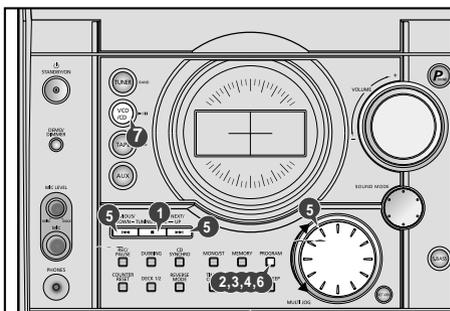


Vérification ou changement de la programmation des pistes du CD

Vous pouvez consulter et modifier la programmation du lecteur de disques compacts à tout moment.

- 1 Appuyez une fois sur ■ si vous avez commencé l'écoute, afin de pouvoir procéder à la vérification.
 - 2 Appuyez sur **PROGRAM**.
Résultat : les indications suivantes apparaissent sur l'afficheur :

(01 = n° du programme, DI = N° du disque, -- = N° du titre sur le disque)
➤ Si vous avez déjà programmé 24 titres, **CH** s'affiche à la place de **PR** lorsque vous appuyez sur **PROGRAM**.
 - 3 Appuyez de nouveau sur **PROGRAM**.
Résultat : le premier titre programmé s'affiche, précédé de la lettre **C** (Changement).
 - 4 Appuyez autant de fois que nécessaire sur **PROGRAM** jusqu'à atteindre le titre à changer.
 - 5 Appuyez sur ◀ et sur ▶ ou bien tournez le cadran **MULTI JOG** pour sélectionner une piste différente.
 - 6 Appuyez sur **PROGRAM** pour confirmer votre changement.
 - 7 Appuyez sur le bouton **VCD/CD (▶/||)** pour écouter la sélection.
Résultat : la lecture reprend par le premier titre programmé.
- Lorsque vous sélectionnez les pistes avec des chiffres comportant plus de 3 numéros (chiffres à partir de 100), veuillez utiliser les touches **NUMÉRIQUES**.



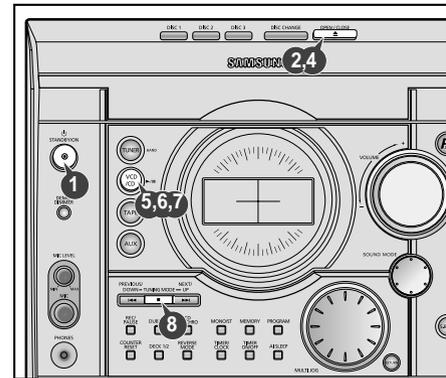
Lecture de lecteur CD-Vidéo

Pour lire un CD vidéo, assurez-vous que l'unité est bien connectée à votre ensemble TV.

Cette unité est conçue pour la lecture de CD-vidéo version 1.1 et 2.0. Cet appareil ne peut lire de CD VIDEO autres que des versions 1.1 et 2.0.

- 1 Activez l'interrupteur **ECO/STANDBY/ON** et paramétrez le mode **VCD**.
- 2 Appuyez sur la touche **OPEN/CLOSE (▲)** de l'unité pour ouvrir le tiroir CD.
Résultat : "OPEN" s'affiche et le tiroir CD s'ouvre.
- 3 Chargez un CD vidéo dans le tiroir en plaçant l'étiquette vers le haut.
- 4 Appuyez à nouveau sur la touche **OPEN/CLOSE (▲)** pour fermer le tiroir CD.
- 5 Pour la lecture :
♦ Dans la version 1.1, appuyez sur la touche ▶/|| pour un accès direct au film, étant donné qu'il n'y a pas de menu à l'écran.
♦ Dans la version 2.0, chargez un CD vidéo, "Video CD 2.0", et "MENU ON" s'affichent sur l'écran du téléviseur. Appuyez sur la touche **VCD/CD (▶/||)** et le menu s'affiche sur l'écran du téléviseur. Sélectionnez un numéro à partir du menu en vous servant des touches **numériques** de la télécommande ou de la molette **Multi Jog** et appuyez sur la touche **VCD/CD (▶/||)**.
- ♦ Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche **RETURN** de la télécommande ou sur la touche **ENTER/DISPLAY** située sur la façade avant.
♦ Lors de la lecture d'un CD-vidéo version 2.0, le temps de lecture sur l'affichage peut être plus long selon le contenu du disque.
- 6 Appuyez sur la touche **VCD/CD (▶/||)** de la télécommande pour avoir une image fixe.
Résultat : Pause est affichée, une image fixe apparaît et le son est coupé.
- 7 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur la touche **VCD/CD (▶/||)**.
- 8 Appuyez sur la touche **Stop (■)** pour arrêter la lecture.

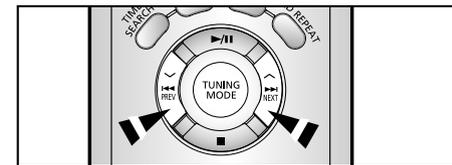
- ♦ Assurez-vous que le CD-Vidéo que vous souhaitez lire ne présente aucune anomalie optique, cela peut se traduire par une déformation du son ou un mauvais fonctionnement de l'unité.



Fonctions Search

Vous pouvez trouver un certain passage plus rapidement au cours de la lecture. Cette fonction est possible avec un CD ou un CD-Vidéo Ver 1.1 ou Ver 2.0 en mode menu off.

- 1 Pour... Appuyez et maintenez enfoncée...
Recherche avant ▶▶
Recherche arrière ◀◀
 - 2 Relâchez les touches **SKIP/SEARCH** lorsque vous avez trouvé le passage souhaité.
 - Sur le CD-vidéo version 1.1, lorsque le contenu du disque est d'une durée supérieure à 15 minutes, vous pouvez rechercher en avant et en arrière par intervalles de cinq minutes.
 - 3 Pour... Appuyez...
Recherche avant par intervalles de 5 minutes ▶▶
Recherche arrière par intervalles de 5 minutes ◀◀
- Résultat :** L'image est fixe et le contenu du disque avance ou recule par intervalles de 5 minutes. Playback permet de reprendre à partir de cette nouvelle position.
- En mode **SKIP/SEARCH** ou **SCAN**, il n'est possible d'entendre le son que partiellement et les scènes changent ici et là jusqu'à ce que le passage souhaité soit trouvé.
♦ The search speed FF changes as follows X1,X2,X3,X4 speed.

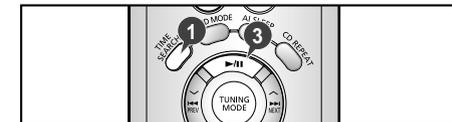
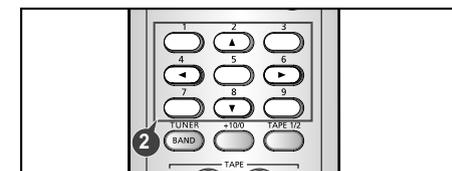


Fonction Time search

(Cette fonction est uniquement disponible lors de la lecture d'un CD/CD-Vidéo)

Veuillez utiliser cette fonction pour la reproduction d'une piste à un certain moment de la lecture.

- 1 Appuyez sur la touche **TIME SEARCH**.
- 2 Paramétrez un horaire souhaité en appuyant sur les touches **NUMÉRIQUES**.
- 3 Appuyez sur la touche **PLAY (▶/||)**.



Lorsque vous réglez la vitesse de lecture (uniquement CD-Vidéo)

Allumez le téléviseur et configurez le mode vidéo.

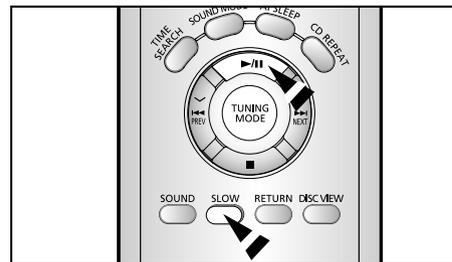
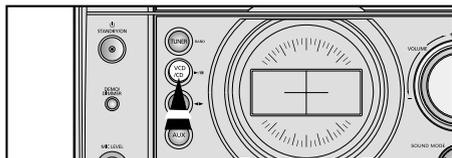
Appuyez sur la touche **SLOW** de la télécommande lorsque la fonction play est activée.

- ♦ Vous n'entendez pas les voix lorsque vous appuyez sur la touche **SLOW**.
- ♦ Lecture au ralenti à 1/2, 1/4, 1/8 de la vitesse de lecture normale.

Pour revenir au fonctionnement normal.

- ♦ Appuyez sur la touche **VCD/CD** (▶/||).

➤ Lorsque vous sélectionnez le mode slow, un disque ne peut fonctionner que vers l'avant.

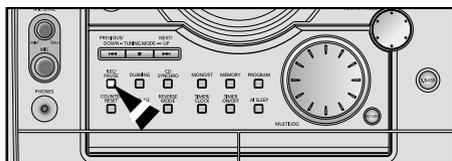
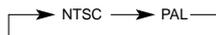


Méthode de sélection NTSC/PAL

Selon qu'il s'agit d'un DISQUE ou de la TV, appuyez sur la touche REC/PAUSE située sur la façade avant.

Paramétrez le système sur le mode standby (éteint) et appuyez sur la touche REC/PAUSE située sur la façade avant.

Résultat: Chaque fois que vous appuyez sur la touche REC/PAUSE, ce qui suit apparaît à l'écran :

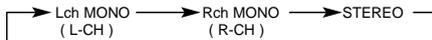


Fonction Sound Select

Grâce à cette fonction, vous pouvez lire un CD vidéo proposant une tonalité à 2 canaux (bilingue) dans la langue d'origine. De la même manière, avec les CD vidéo de karaoké, vous pouvez sélectionner le canal pour de la musique sans parole afin de pouvoir chanter ou le canal complet avec musique et paroles.

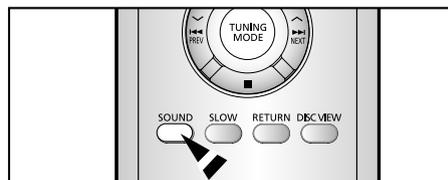
Au cours de la lecture, appuyez sur la touche **SOUND** de la télécommande.

Résultat: Chaque fois que vous appuyez sur la touche **SOUND**, ce qui suit s'affiche et apparaît à l'écran du téléviseur :



- ♦ **Lch MONO** : Seul le canal gauche (parties instrumentales) est lu par les enceintes droite et gauche.
- ♦ **Rch MONO** : Seul le canal droit (parties avec paroles) est lu par les enceintes droite et gauche.
- ♦ **STEREO** : Annule le Son multiplex (la lecture en stéréo normale permet de reprendre).

➤ Vous pouvez sélectionner l'écoute par le canal gauche, le canal droit ou les deux.



Fonction Key control

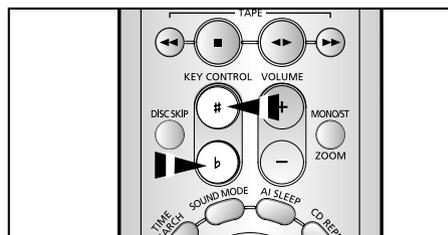
Cette fonction ne fonctionne qu'en mode VCD lorsque le micro est branché.

Appuyez sur la touche **KEY CONTROL** pour régler la clé selon votre choix. (vous pouvez sélectionner les 15 étapes)

Résultat: Chaque fois que vous appuyez sur la touche **KEY CONTROL**, #, b ce qui suit apparaît sur l'écran du téléviseur :



- b** : Clé grave
- #** : Clé aigüe

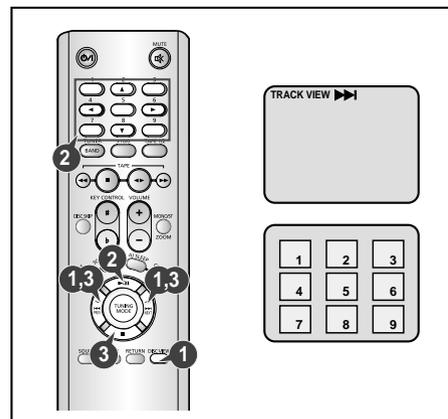


Fonction VCD view

Cette fonction est pratique pour la recherche d'une piste souhaitée sur un CD-Vidéo. Cette fonction est possible avec un CD-Vidéo Ver 1,1 et Ver 2.0 en mode menu off.

Lorsque vous souhaitez sélectionner une piste

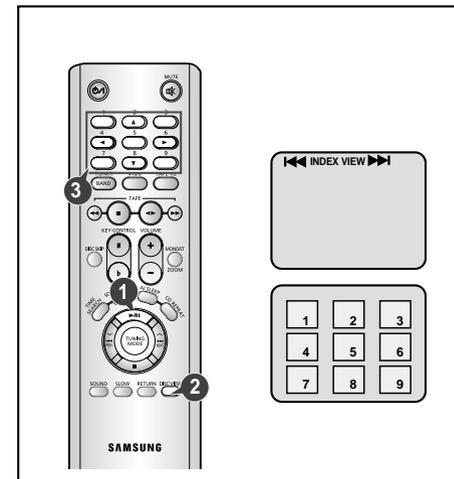
- Appuyez sur la touche **DISC VIEW** en état stop.
Résultat: Le menu "TRACK VIEW" s'affiche à l'écran.
L'écran est divisé en 9, chaque image est reproduite pendant 4 secondes.
– Appuyez sur la touche **NEXT** (▶) pour voir les pistes restantes.
– Appuyez sur la touche **PREV.** (◀) pour voir les pistes précédentes.
 - Sélectionnez une piste en appuyant sur les touches **NUMÉRIQUES**.
 - Appuyez sur la touche (▶/||).
Résultat: L'image que vous avez choisie est affichée en plein écran.
 - Lorsque vous souhaitez arrêter la fonction **DISC VIEW**, appuyez sur la touche **Stop**.
- ♦ **Lorsque vous utilisez plus de 10 pistes**
Appuyez sur les chiffres et la touche **+10/0** et sélectionnez le numéro de la piste que vous souhaitez (Référence page 14).
– Appuyez sur la touche **NEXT** (▶) pour voir la piste suivante.
– Appuyez sur la touche **PREV.** (◀) pour voir la piste précédente.



Lorsque vous souhaitez sélectionner un INDEX

Cette fonction est pratique pour chercher une scène particulier étant donné qu'elle affiche une piste reproduite par heure.

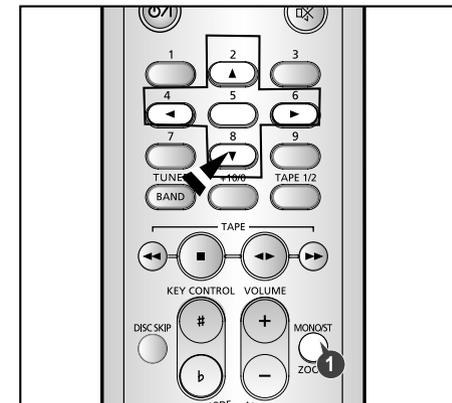
- Reproduisez les images en appuyant sur la touche **VCD/CD** (▶/||).
- Appuyez sur la touche **DISC VIEW**.
Résultat: Le menu "INDEX VIEW" s'affiche à l'écran. L'écran est divisé en 9, chaque image est reproduite pendant 4 secondes.
- Permet de reproduire les images en appuyant sur la touche d'un chiffre souhaité.
Résultat: Une des neuf images est affichée en plein écran.



Fonction ZOOM

- Appuyez sur la touche **ZOOM** au cours de la lecture d'un CD-Vidéo.
Résultat: L'image reproduite sera agrandie deux fois par rapport la précédente.

♦ Si au cours du fonctionnement de la fonction zoom vous souhaitez déplacer l'image vers le haut / vers le bas / à gauche / à droite, appuyez sur la touche **NUMÉRIQUE** correspondante (2, 4, 6, 8).



Recherche et enregistrement des stations de radio

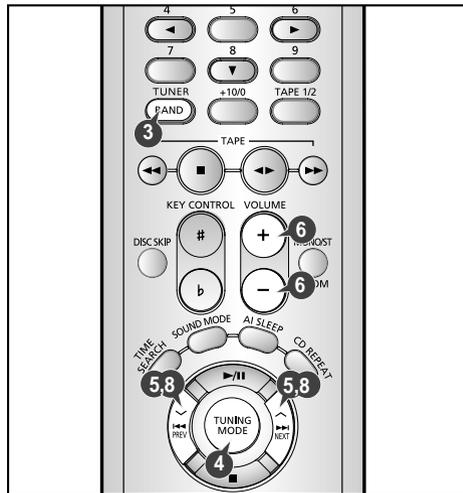
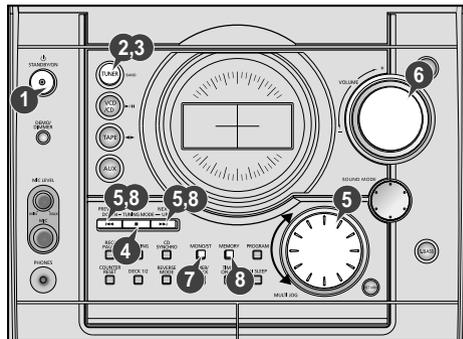
Vous pouvez mémoriser jusqu'à :

- ◆ 15 stations en FM } en option
- ◆ 15 stations en AM } en option
- ◆ 15 stations en FM } en option
- ◆ 8 stations en AM(MW) } en option
- ◆ 7 stations en LW } en option
- ◆ 15 stations en FM } en option
- ◆ 5 stations en MW } en option
- ◆ 5 stations SW1 } en option
- ◆ 5 stations SW2 } en option

- 1 Appuyez sur **STANDBY/ON** pour mettre la mini chaîne en marche.
- 2 Sélectionnez la fonction **TUNER** en appuyant sur le bouton **TUNER**.
- 3 Sélectionnez la bande de fréquences souhaitée en appuyant de nouveau sur le bouton **TUNER (BAND)** sur la façade avant ou sur la touche **TUNER (BAND)** sur la télécommande.
Résultat: l'affichage correspondant apparaît:
 - ◆ **FM** Modulation de Fréquence
 - ◆ **AM(MW)** Ondes Moyennes
 - ◆ **LW(On Option)** Grandes Ondes
 - ◆ **SW1, SW2(On Option)** Onde courte
- 4 Pour rechercher une station...
 - Manuellement une ou plusieurs fois jusqu'à ce que l'indication **MANUAL** apparaisse.
 - Automatiquement une ou plusieurs fois jusqu'à ce que l'indication **AUTO** apparaisse.
- 5 Recherchez la station à mémoriser:
 - ◆ en tournant la molette **MULTI-JOG** vers la droite ou la gauche pour augmenter ou diminuer respectivement la fréquence ou
 - ◆ en appuyant sur les touches **TUNING** ∇ ou \wedge sur la télécommande
 - ◆ Pour parcourir les fréquences plus rapidement, maintenez les touches **TUNING DOWN** ou **UP** appuyées.
 - ◆ En mode automatique, la recherche peut s'arrêter sur une fréquence ne correspondant pas à une station radio. Il convient alors d'utiliser le mode de recherche manuelle.
- 6 Réglez le volume:
 - ◆ En tournant le bouton **VOLUME** de la façade avant ou
 - ◆ En appuyant sur les touches **VOLUME +** ou **-** de la télécommande
- 7 Sélectionnez le mode FM mono ou stéréo en appuyant sur **MONO/ST.**
- 8 Si vous ne voulez pas mémoriser la station trouvée, retournez à l'étape 4 pour en rechercher une autre.
Sinon, mémorisez-la comme suit:
 - a Appuyez sur **TUNER/MEMORY**.
Résultat: **PRGM** est affiché pendant quelques secondes.
 - b Appuyez sur **TUNING DOWN** ou **UP** pour attribuer un numéro de programme.
 - c Appuyez sur **TUNER/MEMORY** pour mémoriser la station de radio.
Résultat: **PRGM** ne s'allume plus et la station est mémorisée

9 Pour mémoriser d'autres stations de radio, répétez les étapes 3 à 8.

➤ La fonction **PROGRAM** permet de remplacer une station par une autre avec le même numéro de programme.



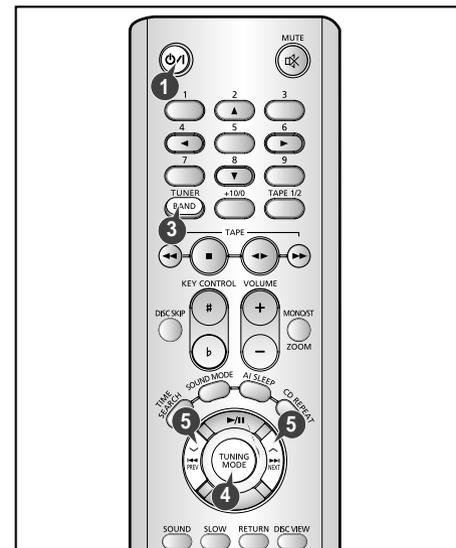
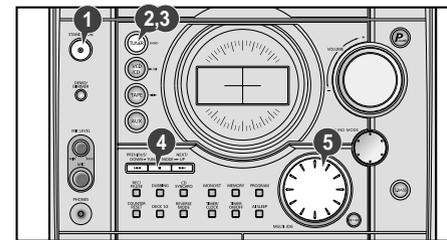
En mode Tuner

- ◆ Dans le mode de synthonisation manuelle, vous pouvez utiliser la molette **MULTI JOG** ou les touches **◀◀ / ▶▶** de la façade avant pour la recherche manuelle d'une station de radio.
- ◆ Pendant la recherche automatique de synthonisation, appuyez sur la touche **■** pour arrêter la recherche automatique.
- ◆ En mode Préréglage synthonisation, vous pouvez utiliser la **MOLETTE MULTI JOG** ou la touche **◀◀ / ▶▶** de la façade avant pour chercher une station de radio enregistrée.

Sélection d'une station de radio enregistrée

Vous pouvez écouter une station programmée comme suit.

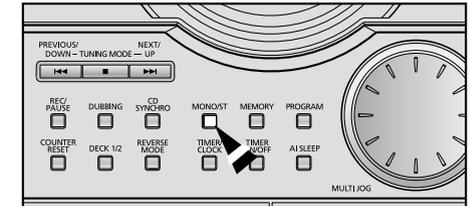
- 1 Appuyez sur **STANDBY/ON** pour mettre la mini chaîne en marche.
- 2 Sélectionnez la fonction **TUNER** en appuyant sur le bouton **TUNER** de la télécommande.
- 3 Appuyez de nouveau sur le bouton **TUNER (BAND)** de la télécommande ou sur la touche **TUNER (BAND)** de la façade avant pour choisir la bande de fréquences souhaitée
- 4 Appuyez sur le bouton **TUNING MODE** à l'avant de la mini chaîne ou sur le bouton **TUNING MODE** sur la télécommande jusqu'à ce que l'indication **PRESET** s'affiche.
ou
Sélectionnez la station que vous souhaitez en appuyant sur la touche ∇ ou \wedge de la télécommande.
Résultat: La station désirée est maintenant reçue.



Amélioration de la réception radio

Vous pouvez améliorer la qualité de la réception radio en:

- ◆ recherchant la meilleure orientation de l'antenne FM ou AM(MW) (PO et GO).
 - ◆ procédant à des essais avant de mettre en place définitivement les antennes FM et AM(MW) (PO et GO).
- Si le signal de réception d'une station FM spécifique est trop faible, appuyez sur **MONO/ST.** afin de passer en son monophonique. La qualité du son s'améliorera.



Lecture d'une cassette

➤ ♦ Prenez soin de vos cassettes. Consultez la **page 26** pour les précautions d'utilisation des cassettes.

- Appuyez sur **STANDBY/ON** pour mettre la mini-chaîne en marche.
- Sélectionnez la fonction TAPE en appuyant sur le bouton **TAPE**.
- Ouvrez la porte du lecteur 1 ou 2 en la poussant légèrement à l'emplacement **PUSH EJECT** (▲), puis en relâchant.
- Introduisez une cassette enregistrée, la bande magnétique dirigée vers le bas.
- Refermez la porte en la poussant jusqu'à son enclenchement.
Résultat: selon le lecteur choisi, l'affichage 1 ou 2 apparaît devant le numéro du compteur.
- Si vous avez inséré deux cassettes, appuyez sur le bouton **TPAE 1/2** ou directement sur le bouton **TPAE 1/2** de la télécommande pour sélectionner la cassette à écouter.
Résultat: selon le lecteur sélectionné, l'indication TAPE 1 ou TAPE 2 s'affiche.

7 Pour écouter la... appuyez sur...

Face A TAPE (◀▶) une fois DECK 1 et DECK 2
Face B TAPE (◀▶) deux fois DECK 2 unique
Résultat: la lecture de la cassette commence.

- Lorsque la lecture est arrêtée, sélectionnez une des fonctions suivantes ou à partir de la télécommande :

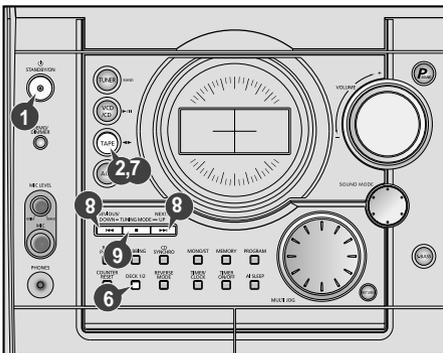
Élément principal

Pour... appuyez sur...
rembobiner la cassette ⏮
avancer rapidement la cassette ⏭

Télécommande

Pour... appuyez sur...
rembobiner la cassette ⏮
avancer rapidement la cassette ⏭

- Pour... appuyez sur...
arrêter la lecture ou la recherche ■



Enregistrement d'un disque compact en synchronisation

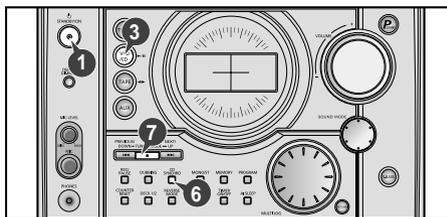
(Cette fonction n'est pas uniquement disponible pendant la lecture d'un CD/MP3.)

Vous pouvez enregistrer un disque compact sur une cassette de deux façons différentes:

- ♦ enregistrement synchronisé
- ♦ enregistrement direct.

Cette fonction vous permet de synchroniser le début de l'enregistrement avec le début de la lecture du disque ou du titre de votre choix.

- Appuyez sur **STANDBY/ON** pour mettre la mini-chaîne en marche.
- Insérez une cassette vierge dans le lecteur 2.
- Sélectionnez la fonction CD en appuyant sur le bouton **VCD/CD** sur la façade avant
- Chargez un disque compact.
- Sélectionnez le disque souhaité.
- Sélectionnez le titre du disque désiré et appuyez sur **CD SYNCHRO** ou appuyez directement sur **CD SYNCHRO** si vous désirez enregistrer au début du disque.
Résultat: REC et SYNC s'affichent et l'enregistrement démarre.
- Pour arrêter l'enregistrement, appuyer sur ■.

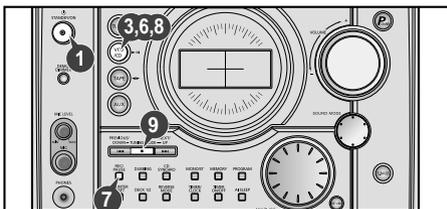


Enregistrement d'un disque compact

Le mode d'enregistrement direct permet d'enregistrer en partant de n'importe quel titre de votre disque.

- ♦ L'enregistrement n'est possible que sur une cassette dans le lecteur Deck 2.
- ♦ Il n'est pas nécessaire de régler le volume, car il n'a aucun effet sur l'enregistrement.

- Appuyez sur **STANDBY/ON** pour mettre la mini-chaîne en marche.
- Insérez une cassette vierge dans le lecteur Deck 2.
- Sélectionnez la fonction CD en appuyant sur le bouton **VCD/CD** sur la façade avant
- Insérez un disque compact.
- Sélectionnez le disque souhaité.
- Sélectionnez le titre du disque désiré et appuyez sur le bouton de la façade avant ▶|| ou sur la touche ▶|| de la télécommande pour mettre le lecteur de CD en pause.
- Appuyez sur **REC/PAUSE**.
Résultat: l'indication REC apparaît dans l'afficheur.
- Appuyez sur ▶|| pour démarrer la lecture du titre.
Résultat: L'enregistrement du titre commence sur la cassette.
- Pour arrêter l'enregistrement, appuyer sur ■.

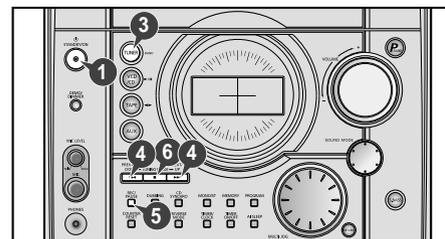


Enregistrement d'une émission de radio

Vous pouvez enregistrer une émission de radio de votre choix.

- ♦ Seul le lecteur Deck 2 permet l'enregistrement.
- ♦ Il n'est pas nécessaire de régler le volume, car il n'a aucun effet sur l'enregistrement.

- Appuyez sur **STANDBY/ON** pour mettre la mini-chaîne en marche.
- Insérez une cassette vierge dans le lecteur Deck 2.
- Sélectionnez la fonction TUNER en appuyant sur le bouton **TUNER**.
- Sélectionnez la station radio que vous désirez enregistrer en appuyant sur **TUNING** ^ ou v sur la télécommande ou en appuyant sur **TUNING Down** ou **Up** sur le panneau avant.
- Appuyez sur **REC/PAUSE**.
Résultat: REC s'affiche en rouge et l'enregistrement commence.
- Pour arrêter l'enregistrement, appuyer sur ■.

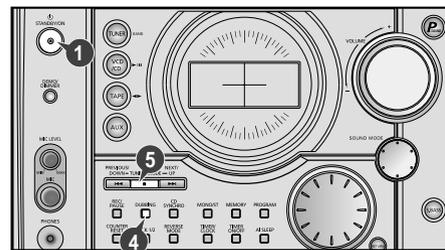


Copie d'une cassette (Dubbing)

Vous pouvez dupliquer une cassette du lecteur 1 vers le lecteur 2:

- ♦ A vitesse normale en sélectionnant le mode de fonction Tape.
- ♦ Il n'est pas nécessaire de régler le volume, car il n'a aucun effet sur l'enregistrement.
- ♦ Veillez à ne pas insérer la cassette à copier dans le lecteur 2, afin de ne pas risquer d'effacer le contenu de la cassette que vous souhaitez dupliquer.

- Appuyez sur **STANDBY/ON** pour mettre la mini-chaîne en marche.
- Insérez une cassette vierge dans le lecteur Deck 2.
- Insérez la cassette à copier dans le lecteur Deck 1.
- Pour dupliquer une cassette à... appuyez sur le bouton...
Vitesse normale DUBBING
Résultat: l'affichage correspondant apparaît et le contenu de la cassette du lecteur 1 est dupliqué sur la cassette du lecteur 2.
- Pour arrêter la duplication, appuyer sur ■.

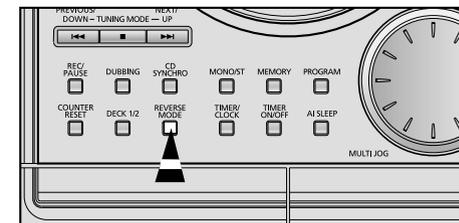


Sélection du mode de lecture de la cassette (lecteur 2 uniquement)

Votre mini chaîne possède trois modes de lecture pour les cassettes, qui vous permettent d'écouter automatiquement les deux faces, si vous le souhaitez. Appuyez sur la touche Reverse Mode jusqu'à apparition du symbole souhaité à l'afficheur.

Lorsque l'affichage indique... la lecture s'effectue...

- ▶ sur une face de la cassette sélectionnée, puis s'arrête.
- ▶ sur une face de la cassette, puis s'arrête.
- ▶ indéfiniment sur les deux faces de la cassette jusqu'à ce que vous l'arrêtiez.

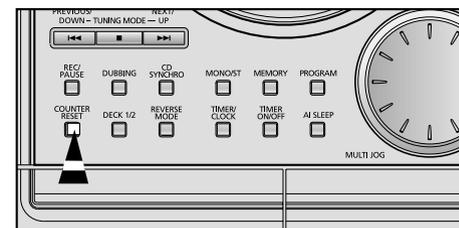


Compteur de la cassette

Lorsque l'un des deux lecteurs de cassettes est utilisé, un compteur apparaît sur l'afficheur. Il vous permet d'indexer vos cassettes pour faciliter une éventuelle recherche de passages ou de titres.

- Lorsque vous enregistrez une cassette que vous souhaitez indexer, remettez le compteur à zéro en appuyant sur le bouton **COUNTER RESET** avant de procéder à l'enregistrement.

- Chaque lecteur de cassette dispose d'un compteur indépendant.



Minuterie

La minuterie (Timer) permet de mettre en marche et/ou d'arrêter la mini-chaîne à des horaires prédéfinis.

Exemple : vous souhaitez vous réveiller en musique tous les matins.

➤ Une fois programmée, la minuterie se déclenche tous les jours jusqu'à ce que vous annuliez la programmation

- ◆ Pour effectuer une programmation, il est impératif de régler l'horloge au préalable.
- ◆ Vous disposez de quelques secondes pour chaque étape pour paramétrer les options que vous souhaitez.

- 1 Appuyez sur **STANDBY/ON** pour mettre la mini-chaîne en marche.
- 2 Appuyez sur le bouton **TIMER/CLOCK** jusqu'à ce que l'indication **TIMER** apparaisse.
- 3 Appuyez sur le bouton **ENTER**.
Résultat : **ON TIME** apparaît dans l'afficheur (à la place des symboles de l'égaliseur) pendant un instant suivi d'une heure déjà programmée; vous pouvez programmer l'heure de début d'écoute.
- 4 Programmez le début de l'écoute.
 - a Réglez l'heure en tournant la molette **MULTI-JOG** vers la droite ou vers la gauche.
 - b Appuyez sur **ENTER**.
Résultat : les minutes clignotent.
 - c Réglez les minutes en tournant la molette **MULTI-JOG** vers la droite ou vers la gauche.
 - d Appuyez sur **ENTER**.
Résultat : **OFF TIME** apparaît dans l'afficheur (à la place des symboles de l'égaliseur) pendant un instant, suivi éventuellement d'une heure déjà programmée; vous pouvez programmer l'heure de fin d'écoute.
- 5 Programmez l'heure de fin d'écoute.
 - a Réglez l'heure en tournant la molette **MULTI-JOG** vers la droite ou vers la gauche.
 - b Appuyez sur **ENTER**.
Résultat : les minutes clignotent.
 - c Réglez les minutes en tournant la molette **MULTI-JOG** vers la droite ou vers la gauche.
 - d Appuyez sur **ENTER**.
Résultat : **VOL.XX** apparaît dans l'afficheur. (XX correspond au volume précédemment réglé).
- 6 Appuyez sur les boutons **TUNING Down** et **Up** pour ajuster le niveau de volume, puis appuyez sur **ENTER**.
Résultat : la fonction à sélectionner s'affiche.
- 7 Tournez la molette **MULTI-JOG** pour sélectionner la source utilisée lors du déclenchement automatique.

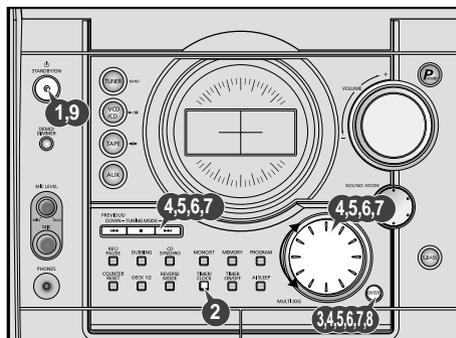
Si vous sélectionnez... vous devez également...

TAPE (cassette) Introduire une cassette enregistrée dans l'un des deux lecteurs avant de mettre la mini-chaîne en veille.

TUNER (radio) a Appuyer sur **ENTER**.
b Sélectionner une station mémorisée en tournant la molette **MULTI-JOG** vers la droite ou la gauche.

CD (disque compact) Chargez un ou plusieurs disques.
- 8 Appuyez sur **ENTER** pour mémoriser la programmation.
- 9 Appuyez sur **STANDBY/ON** pour mettre la mini-chaîne en veille.
Résultat : ☹ S'affiche au dessus de l'heure, indiquant que le paramétrage de la minuterie a été effectué. Le système s'allume et s'éteint aux heures que vous souhaitez.

➤ Si les horaires de début et de fin d'écoute sont identiques, le mot **ERROR** apparaît.



● Pour régler la fonction minuterie

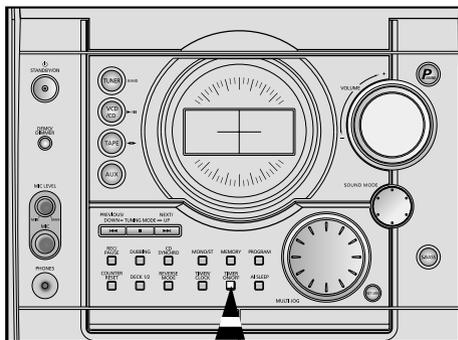
- ◆ Vous devez utiliser **MULTI JOG** ou les touches **◀◀** / **▶▶** pour le réglage aux points 4, 5, 6 et 7.

Annulation de la minuterie

Après avoir programmé la minuterie, celle-ci est activée automatiquement comme indiqué par la présence de l'indication **TIMER** dans l'afficheur. Vous devez la désactiver si vous ne souhaitez pas l'utiliser.

➤ Vous pouvez désactiver la minuterie lorsque la chaîne est en veille ou en marche.

Pour...	appuyez sur la touche TIMER-ON/OFF...
Désactiver la minuterie	une fois. Résultat : ☹ disparaît de l'afficheur.
Réactiver la minuterie	deux fois. Résultat : ☹ s'affiche de nouveau.

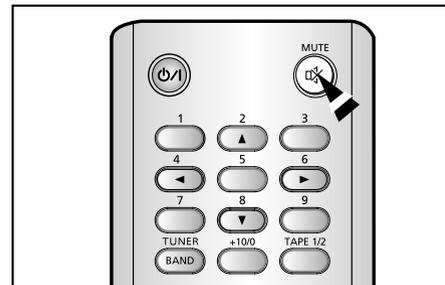


Sourdine

Vous pouvez couper temporairement le son de votre mini-chaîne.

Exemple : vous souhaitez répondre au téléphone.

- 1 Appuyez sur la touche **MUTE**.
- 2 Appuyez de nouveau sur **MUTE** ou sur les touches **VOLUME** pour rétablir le son.

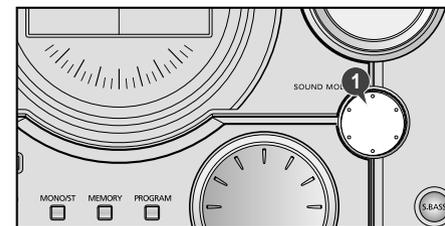


Sélection Sound Mode

Votre mini chaîne dispose d'un égaliseur de fréquences qui règle les graves et les aigus, vous permettant ainsi de choisir le type de son le mieux approprié à vos goûts et au genre musical que vous écoutez

Tournez le bouton **SOUND MODE** (mode sonore) sur le panneau avant ou appuyez sur la touche **SOUND MODE** de la télécommande pour sélectionner l'option désirée.

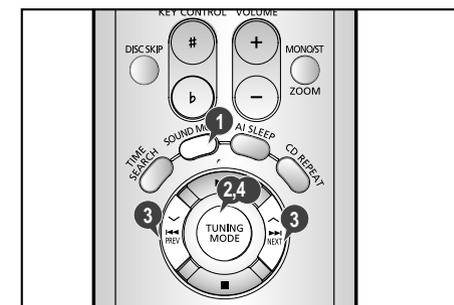
Pour obtenir un son...	sélectionnez...
Standard (linéaire)	PASS
Adapté à la musique pop	POP
Adapté à la musique rock	ROCK
Adapté à la musique classic	CLASSIC



Comment régler USER EQ ? (option)

Vous pouvez librement paramétrer la tonalité que vous souhaitez (BASE/TREBLE) en utilisant la fonction **USER EQ**.

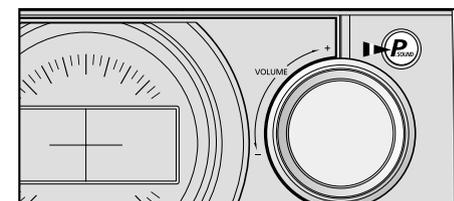
- 1 Appuyez plus longtemps sur la touche **Sound Mode**.
Résultat : "USER EQ" clignote sur l'affichage pendant 5 secondes.
 - 2 Appuyez sur la touche **Tuning Mode**.
Résultat : Le niveau **TREBLE** s'affiche.
(Le niveau **TREBLE** paramétré en usine est "TRE 0 dB".)
 - 3 Appuyez sur **Tuning >>**, **>>** pour régler le niveau **TREBLE** (-6 à +6).
* Le niveau **TREBLE** peut être réglé par palier de 2 dB.
 - 4 Appuyez sur la touche **Tuning Mode** pour terminer le paramétrage.
- Cette fonction est uniquement disponible sur la télécommande.



Fonction Power Sound

Votre mini-chaîne est équipée de la fonction **Power Sound**. La fonction **Power Sound** permet d'amplifier les basses et d'améliorer les aigus ou les graves deux fois plus afin de vous permettre d'apprécier un son réellement puissant.

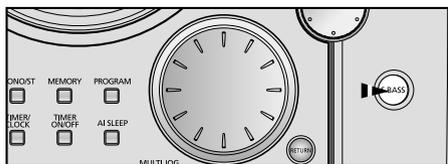
- 1 Appuyez sur la touche **P.SOUND** de la façade avant.
Résultat : Appuyez sur la touche **P.SOUND** de la façade avant, "P.SOUND" s'affiche.
- 2 Pour annuler cette fonction appuyez à nouveau sur la touche **P.SOUND**.



Fonction niveau S.BASS

ⓕ Votre système mini chaîne est équipé d'une fonction d'amplification des basses appelée SBS (Super Bass Sound). Cette fonction rend le son encore plus puissant et réel.

- Appuyez sur la touche **S.BASS** de la façade avant.
Résultat : **S.BASS** s'affiche et "**SBS ON**" s'affiche pendant quelques secondes.
- Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur **S.BASS**, "**OFF**" s'affiche pendant quelques secondes.



Paramétrage de la mise en veille automatique

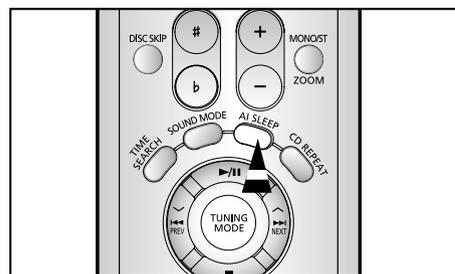
Vous pouvez programmer la mise en veille automatique de votre mini chaîne lorsque vous écoutez un CD ou une cassette.

Exemple : vous souhaitez vous endormir en écoutant la radio.

- Appuyez sur **AI SLEEP**.
Résultat : la lecture démarre et l'affichage suivant apparaît
90 MIN
- Appuyez de nouveau sur **AI SLEEP** une ou plusieurs fois pour définir le temps de fonctionnement restant avant la mise en veille automatique

(AI SLEEP)	→ 90 MIN	→ 60 MIN	→ 45 MIN
OFF	← 15 MIN	← 30 MIN	

 - À tout moment, vous pouvez :
 - ♦ Vérifier le temps restant en appuyant sur **AI Sleep**
 - ♦ Modifier le temps restant en répétant les étapes 1 et 2
- Appuyez sur **AI SLEEP** une ou plusieurs fois jusqu'à l'affichage de **AI SLEEP**.
Résultat : Le système se met automatiquement en veille à la fin du disque ou de la cassette.
- Pour annuler la fonction **SOMMEIL**, appuyez une ou plusieurs fois sur **AI SLEEP** jusqu'à ce que **OFF** s'affiche.

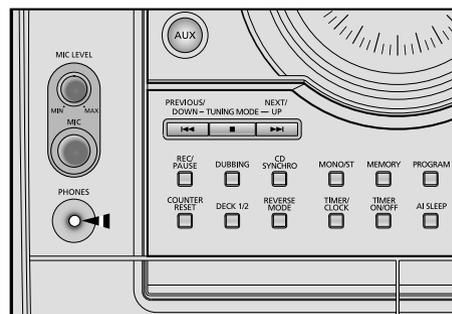


Branchement d'un casque

Vous pouvez connecter un casque à votre mini chaîne pour ne pas perturber votre entourage. Les écouteurs doivent avoir une prise de 3,5m ou un adaptateur approprié.

Branchez le casque dans la prise **PHONES** située sur la façade avant de l'appareil
Résultat : le son est émis par le casque et les haut-parleurs sont coupés.

👉 L'écoute prolongée à volume élevé avec un casque présente des dangers pour le système auditif.



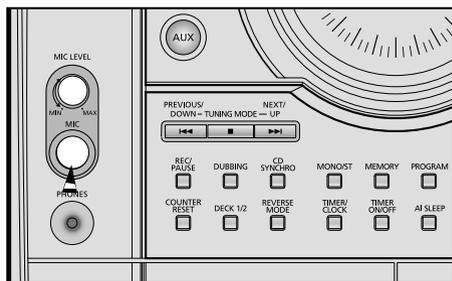
Fonction de Microphone

Le microphone rend l'utilisateur capable de mélanger dans ses vocaux pour chanter avec la musique.

Préparation

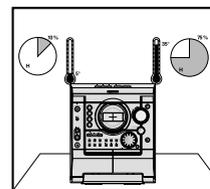
Branchez le microphone avec le mic jack de 6,3mm à la borne de microphone.

- Turnez l'interrupteur **MIC LEVEL** pour ajuster le volume mic.

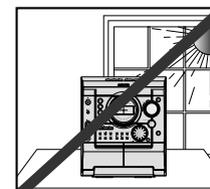


Précautions de sécurité

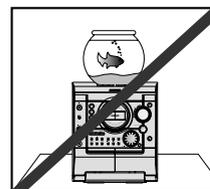
Les instructions suivantes expliquent les mesures de précaution à prendre pendant l'utilisation ou le transport de votre mini chaîne HI-FI.



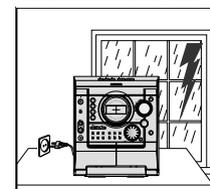
Conditions d'exploitation ambiantes :
Température ambiante : 5°C-35°C
Humidité : 10-75%



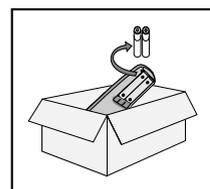
Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur importantes ou directement exposé au soleil. Cela peut provoquer la surchauffe et un mauvais fonctionnement de l'unité.



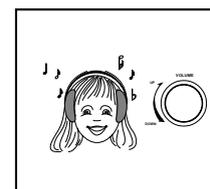
Il est déconseillé de placer des objets contenant du liquide près ou sur l'appareil. L'humidité peut causer un choc électrique et des dommages à l'équipement. Dans ce cas débranchez immédiatement la prise principale.



En cas d'orage, il est préconisé de débrancher l'appareil de sa prise de courant. Des variations de tension dues à la foudre peuvent endommager l'unité.



Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant un certain temps, retirez les piles pour éviter leur corrosion. Une fuite peut sérieusement endommager la télécommande.



L'écoute prolongée à un volume élevé avec un casque présente des dangers pour le système auditif.

Nettoyage de votre mini chaîne

ⓕ Pour garantir les meilleures performances de votre mini chaîne, vous devez nettoyer régulièrement les éléments suivants :

- ♦ le coffret de la mini chaîne
 - ♦ le lecteur de disques compacts
 - ♦ les deux lecteurs de cassettes (têtes de lecture, galets presseurs et cabestans).
- 👉 Vous devez débrancher la mini chaîne du secteur :
- ♦ avant de la nettoyer
 - ♦ pendant une période prolongée d'inutilisation.

Coffret de la mini chaîne :

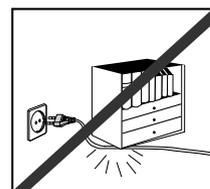
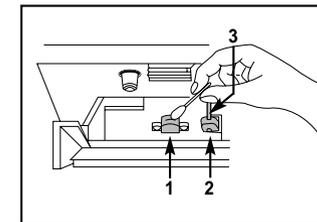
Nettoyez régulièrement le coffret de la mini chaîne à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé de détergent. N'utilisez en aucun cas de tampon abrasif, de poudre abrasive ou autre solvant, tel que l'alcool et le benzène. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil.

Lecteur de disques compacts :

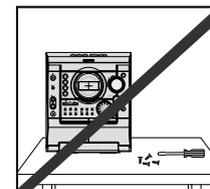
- Avant d'écouter un disque compact, nettoyez-le avec un nettoyant pour disque compact. N'utilisez pas les mêmes produits nettoyants que ceux utilisés pour les disques vinyle. Essayez le disque avec précaution en partant du centre vers les bords.
- Nettoyez régulièrement le lecteur à l'aide d'un disque de nettoyage (disponible chez votre revendeur).

Lecteurs de cassettes :

- Appuyez sur le bouton **Push Eject** (▲) pour ouvrir les portes des lecteurs.
- Utilisez un coton tige imbibé d'alcool ou d'un nettoyant spécial pour lecteur de cassettes pour nettoyer :
 - ♦ les têtes de lecture (1)
 - ♦ les galets presseurs (2)
 - ♦ les cabestans (3)



Ne placez pas d'objets lourds sur le câble principal. Des dommages à cet endroit peuvent endommager l'équipement (incendie) et provoquer un choc électrique.



Ne jamais tenter de réparer cet appareil. Contenir les composants sous tension, qui causent le choc électrique.

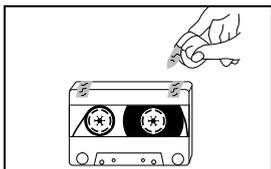
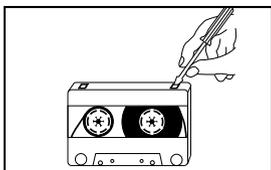
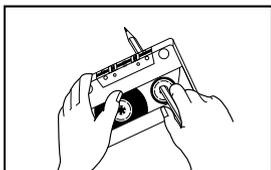
Précautions concernant les disques compacts

- ◆ Manipulez les disques avec soin. Tenez-les toujours par les bords sans toucher la surface irisée.
- ◆ Rangez toujours les disques non utilisés dans leur étui.
- ◆ Ne collez pas de papier ou de bande adhésive sur le disque et n'inscrivez rien sur l'étiquette.
- ◆ Nettoyez-les avec un chiffon spécial.
- ◆ Rangez vos disques compacts dans un endroit à l'abri de la poussière, des rayons du soleil et des températures élevées.
- ◆ N'utilisez pour cette chaîne que des disques compacts portant la mention **UD50**.



Précautions concernant les cassettes audio

- ◆ Veillez à ce que la bande magnétique de vos cassettes soit toujours bien tendue.
- ◆ Pour éviter d'effacer par mégarde une cassette que vous souhaitez conserver, cassez les deux languettes de protection situées à chacune des extrémités sur la face opposée à la bande magnétique. Si vous désirez réenregistrer cette cassette, recouvrez d'une bande adhésive les orifices laissés par les languettes manquantes.
- ◆ Rangez toujours les cassettes non utilisées dans leur étui.
- ◆ Rangez vos cassettes dans un endroit à l'abri de la poussière, des rayons du soleil et des températures élevées.
- ◆ Évitez d'utiliser des cassettes de 120 minutes en raison de leur fragilité excessive.



Avant de contacter le service après-vente

Prenez le temps de vous familiariser avec votre nouvel appareil. Avant de contacter le service après-vente de SAMSUNG, il convient d'effectuer les vérifications suivantes en cas de problèmes avec votre mini chaîne.

Problème	Explication/remède
L'appareil ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> • Le cordon d'alimentation est incorrectement branché. • Les piles de la télécommande sont usées ou la polarité n'a pas été respectée. • Vous n'avez pas appuyé sur STANDBY/ON.
Il n'y a pas de son	<ul style="list-style-type: none"> • Le volume est réglé sur la position minimale. • La fonction (TUNER, CD, TAPE, AUX) n'a pas été correctement sélectionnée. • Un casque est branché sur l'appareil. • Les fils des haut-parleurs sont débranchés. • La touche MUTE a été activée.
La minuterie (TIMER) ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le réglage de la minuterie (touche TIMER ON/OFF).
Le système ne fonctionne toujours pas, même après avoir suivi les étapes ci-dessus.	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur le bouton PSOUND pendant 5 secondes en mode OFF (veille). Le système se remet dans sa position d'origine(RESET).
Le lecteur de disques compacts ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> • La fonction CD n'a pas été sélectionnée. • Le disque doit être positionné avec la face étiquetée vers le dessus ; il ne doit être ni sale, ni rayé. • Le capteur laser est sale ou poussiéreux. • La chaîne n'est pas placée sur une surface plane. • De la condensation s'est formée dans le lecteur. Placez votre chaîne pendant au moins une heure dans une pièce aérée et chauffée.
Le lecteur CD MP-3 ne peut pas être mis en marche.	<ul style="list-style-type: none"> • Confirmez l'extension *.mp3 grâce au PC.
La cassette ne défile pas	<ul style="list-style-type: none"> • La fonction TAPE n'a pas été sélectionnée. • La cassette n'a pas été insérée correctement. • Le lecteur de cassette n'est pas fermé. • La bande est lâche ou rompue.
Le niveau sonore baisse L'effacement est insuffisant Le pleurage ou le scintillement est excessif	<ul style="list-style-type: none"> • Les têtes de lecture sont sales • Les galets presseurs et les cabestans sont sales • La cassette est usée.
La réception radio est mauvaise ou inexistante	<ul style="list-style-type: none"> • La fonction TUNER n'a pas été sélectionnée. • La fréquence n'est pas réglée correctement sur la station. • L'antenne est débranchée ou mal orientée. Essayez une autre orientation. • Vous vous trouvez dans un bâtiment qui bloque la transmission des ondes ; vous devez utiliser une antenne extérieure.

Si les indications fournies ci-dessus n'ont pu vous permettre de résoudre le problème, notez :

- ◆ les numéros de modèle et de série inscrits au dos de l'appareil
- ◆ les données relatives à la garantie
- ◆ une description claire de votre problème.

Contactez ensuite le S.A.V. SAMSUNG le plus proche.

Spécifications techniques

Comme SAMSUNG s'efforce d'améliorer en permanence ses produits, les spécifications de fabrication et ce mode d'emploi peuvent être modifiés sans préavis.

RADIO

LW(option)

Sensibilité: 60 dB

SW(option)

Sensibilité: 40 dB

AM (MW)

Rapport signal/bruit: 40 dB

Sensibilité: 54 dB

Distorsion harmonique totale: 2 %

FM

Rapport signal/bruit: 62 dB

Sensibilité: 10 dB

Distorsion harmonique totale: 0,3 %

LECTEUR DE DISQUES COMPACTS

Capacité du chargeur (plateau): 3 disques

Réponse en fréquence: 20 Hz - 20 KHz (± 1 dB)

Rapport signal/bruit: 90 dB (à 1 KHz) avec filtre

Distorsion: 0,05 % (à 1 KHz)

Séparation des canaux: 74 dB

Dimension des disques utilisables: Diamètre : 120 ou 80 mm. Épaisseur : 1,2 mm

LECTEUR DE CASSETTES

Réponse en fréquence: 125 Hz - 8 KHz

Rapport signal/bruit: 40 dB

Séparation des canaux: 35 dB

Effet d'effacement: 50 dB (sans filtre)

AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie efficace (6 Ω) 50 Watts/CH RMS,IEC (taux d'harmoniques : 10 %)

Séparation des canaux: 45 dB

Rapport signal/bruit: 75 dB

GÉNÉRALITÉS

Diamètre: 270 (L) x 317 (H) x 385 (P) mm

Cet appareil est fabriqué par :

